

# The book of Numbers

## Pinchas - פנחס



*Moses Sees the Promised Land from Afar* (watercolor c. 1896–1902 by James Tissot)

Daily Zohar Edition  
Free for distribution as is, not for profit

*Pinchas is the 41st weekly Torah portion (פִּנְחָס, parashah) in the annual Jewish cycle of Torah reading and the eighth in the Book of Numbers. It tells of Phinehas's killing of a couple, ending a plague, and of the daughters of Zelophehad's successful plea for land rights. It constitutes Numbers 25:10–30:1. The parashah is made up of 7,853 Hebrew letters, 1,887 Hebrew words, 168 verses, and 280 lines in a Torah scroll (סֵפֶר תּוֹרָה, Sefer Torah).*

*Jews generally read it in July, or rarely in late June or early August. As the parashah sets out laws for the Jewish holidays, Jews also read parts of the parashah as Torah readings for many Jewish holidays. Numbers 28:1–15 is the Torah reading for the New Moon (רֵאשׁ חֹדֶשׁ, Rosh Chodesh) on a weekday (including when the sixth or seventh day of Hanukkah falls on Rosh Chodesh). Numbers 28:9–15 is the maftir Torah reading for Shabbat Rosh Chodesh. Numbers 28:16–25 is the maftir Torah reading for the first two days of Passover. Numbers 28:19–25 is the maftir Torah reading for the intermediate days (חֹל הַמּוֹעֵד, Chol HaMoed) and seventh and eighth days of Passover. Numbers 28:26–31 is the maftir Torah reading for each day of Shavuot. Numbers 29:1–6 is the maftir Torah reading for each day of Rosh Hashanah. Numbers 29:7–11 is the maftir Torah reading for the Yom Kippur morning (שַׁחֲרִית, Shacharit) service. Numbers 29:12–16 is the maftir Torah reading for the first two days of Sukkot. Numbers 29:17–25 is the Torah reading for the first intermediate day of Sukkot. Numbers 29:20–28 is the Torah reading for the second intermediate day of Sukkot. Numbers 29:23–31 is the Torah reading for the third intermediate day of Sukkot. Numbers 29:26–34 is the Torah reading for the fourth intermediate day of Sukkot, as well as for Hoshana Rabbah. And Numbers 29:35–30:1 is the maftir Torah reading for both Shemini Atzeret and Simchat Torah.*

*In the first reading (עלייה, aliyah), God announced that because Phinehas had displayed his passion for God, God granted Phinehas God's pact of friendship and priesthood for all time. God then told Moses to attack the Midianites to repay them for their trickery luring Israelite men to worship Baal-Peor.*

Chapter: 25

10. וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:

10. And YHVH spoke unto Moses, saying:

11. פִּינְחָס בֶּן-אֶלְעָזָר בֶּן-אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן הַשֵּׂיב אֶת-זֹמַתִּי מֵעַל בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל

בְּקִנְאוֹ אֶת-קִנְאַתִּי בְּתוֹכְכֶם וְלֹא-כִלִּיתִי אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּקִנְאַתִּי:

11. 'Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, hath turned My wrath away from the children of Israel, in that he was very jealous for My sake among them, so that I consumed not the children of Israel in My jealousy.

12. לָכֵן אֶמַר הַנְּנִי נָתַן לּוֹ אֶת-בְּרִיתִי שְׁלָם:

12. Wherefore say: Behold, I give unto him My covenant of peace;

13. וְהָיְתָה לוֹ וּלְזַרְעוֹ אַחֲרָיו בְּרִית כְּהֻנַּת עוֹלָם תְּנוּת אֲשֶׁר קָנָא לְאֵלֹהָיו

וַיִּכַּר עַל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

13. and it shall be unto him, and to his seed after him, the covenant of an everlasting priesthood; because he was jealous for his God, and made atonement for the children of Israel.'

14. וְשֵׁם אִישׁ יִשְׂרָאֵל הַמּוֹכָה אֲשֶׁר הִכָּה אֶת-הַמּוֹדִינִית וְמוֹרֵי בֶן-סָלוּא

זְשִׁימָא בֵּית-אָב לְשִׁמְעוֹנִי:

14. Now the name of the man of Israel that was slain, who was slain with the Midianitish woman, was Zimri, the son of Salu, a prince of a fathers' house among the Simeonites.

15. וְשֵׁם הָאִשָּׁה הַמְּכָה הַמִּדְיָנִית כְּזִבִּי בַת-צֹר רֵאשׁ אֲמוֹת בַּיִת-אָב

בְּמִדְיָן הוּא: (פ)

15. And the name of the Midianitish woman that was slain was Cozbi, the daughter of Zur; he was head of the people of a fathers' house in Midian.

16. וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:

16. And YHVH spoke unto Moses, saying:

17. צֹרֹר אֶת-הַמִּדְיָנִים וְהַכִּיתֶם אוֹתָם:

17. 'Harass the Midianites, and smite them;

18. כִּי צָרְרִים הֵם לָכֶם בְּזַכְלֵיהֶם אֲשֶׁר-זָכְלוּ לָכֶם עַל-דְּבַר-פְּעֹר וְעַל-

דְּבַר כְּזִבִּי בַת-זְשִׁיא בִּמְדִיָן אֲזוּזָתָם הַמְּכָה בְּיוֹם-הַמַּגֵּפָה עַל-דְּבַר-פְּעֹר:

18. for they harass you, by their wives wherewith they have beguiled you in the matter of Peor, and in the matter of Cozbi, the daughter of the prince of Midian, their sister, who was slain on the day of the plague in the matter of Peor.'

Chapter: 26

1. וַיְהִי אַזְזָרִי הַמַּגֵּפָה (פ) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֶלְעָזָר בֶּן אַהֲרֹן

הַכֹּהֵן לֵאמֹר:

1. (25:19) And it came to pass after the plague, (26:1) that YHVH spoke unto Moses and unto Eleazar the son of Aaron the priest, saying:

2. שִׂאוּ אֶת-רֵאשׁוֹ | כָּל-עֵדֻת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּמִן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּבַמַּעֲלָה לְבָיִת

אֲבֹתָם כָּל-יֵצֵא עִבָּא בְּיִשְׂרָאֵל:

2. 'Take the sum of all the congregation of the children of Israel, from twenty years old and upward, by their fathers' houses, all that are able to go forth to war in Israel.'

3. וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה וְאֶלְעָזָר הַכֹּהֵן אֹתָם בְּעֶרְבַת מוֹאָב עַל-יְרֵחַן יְרוּזוּ לֵאמֹר:

3. And Moses and Eleazar the priest spoke with them in the plains of Moab by the Jordan at Jericho, saying:

4. מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעַלָּה כָּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הַיֵּצְאִים מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם:

4. 'Take the sum of the people, from twenty years old and upward, as YHVH commanded Moses and the children of Israel, that came forth out of the land of Egypt.'

—◆ Aliya: Levi-Gevurah-Isaac ◆—

*In the second reading (עליה, aliyah), the census showed the following populations by tribe:[7]*

*Reuben: 43,730 , Simeon: 22,200 , Gad: 40,500 , Judah: 76,500 , Issachar: 64,300, Zebulun: 60,500, Manasseh: 52,700, Ephraim: 32,500, Benjamin: 45,600, Dan: 64,400, Asher: 53,400, Naphtali: 45,400*

*The total (excluding the tribe of Levi) was 601,730 (slightly lower than the total in the first census, but with significant differences among the tribes).*

*The text notes in passing that when Korah's band agitated against God, the earth swallowed up Dathan and Abiram with Korah, but Korah's sons did not die.*

5. רְאוּבֵן בְּכוֹר יִשְׂרָאֵל בְּנֵי רְאוּבֵן זִוְנָה מִשְׁפּוֹת הַזִּוְנִי לְפָלֹא מִשְׁפּוֹת הַפְּלֹאִי:

5. Reuben, the first-born of Israel: the sons of Reuben: of Hanoch, the family of the Hanochites; of Pallu, the family of the Palluites;

6. לְזֶזְרוֹן מִשְׁפּוֹת הַזֶּזְרוֹנִי לְכַרְמִי מִשְׁפּוֹת הַכַּרְמִי:

6. of Hezron, the family of the Hezronites; of Carmi, the family of the Carmites.

7. אֶלֶּה מִשְׁפּוֹת הָרְאוּבֵנִי וַיְהִי פְקַדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְאַרְבַּעִים אֶלֶף וּשְׁבַע מֵאוֹת וּשְׁלֹשִׁים:

7. These are the families of the Reubenites; and they that were numbered of them were forty and three thousand and seven hundred and thirty.

8. ובְּנֵי פָלוּא אֶלְיָאֵב:

8. And the sons of Pallu: Eliab.

9. ובְּנֵי אֶלְיָאֵב נְמוּאֵל וְדָתָן וְאַבִּירָם הוּא-דָתָן וְאַבִּירָם (קְרוּאִי) קְרוּאִי הָעֵדָה אֲשֶׁר הָיוּ עַל-מִשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן בַּעֲדַת-קְרוּז בְּהִצְתָם עַל-יְהוָה:

9. And the sons of Eliab: Nemuel, and Dathan, and Abiram. These are that Dathan and Abiram, the elect of the congregation, who strove against Moses and against Aaron in the company of Korah, when they strove against YHVH;

10. וַתִּפְתְּחוּ הָאָרֶץ אֶת-פִּיהָ וַתִּבְלַע אֹתָם וְאֶת-קְרוּז בְּמוֹת הָעֵדָה בְּאֶכָל הָאֵשׁ אֶת זֹבְעִים וּבְמַתִּים אִישׁ וַיְהִיו לְנֹס:

10. and the earth opened her mouth, and swallowed them up together with Korah, when that company died; what time the fire devoured two hundred and fifty men, and they became a sign.

11. ובְּנֵי-קְרוּז לֹא-מָתוּ: (ס)

11. Notwithstanding the sons of Korah died not.

12. בְּנֵי שִׁמְעוֹן לְבִישְׁפּוֹזָתָם לְנְמוּאֵל בִּישְׁפּוֹזָת הַנְּמוּאֵלִי לְיָמִין בִּישְׁפּוֹזָת הַיָּמִינִי לְיָכִין בִּישְׁפּוֹזָת הַיָּכִינִי:

12. The sons of Simeon after their families: of Nemuel, the family of the Nemuelites; of Jamin, the family of the Jaminites; of Jachin, the family of the Jachinites;

13. לְזֵרָח בִּישְׁפּוֹזָת הַזֵּרָחִי לְשָׁאוּל בִּישְׁפּוֹזָת הַשְּׁאוּלִי:

13. of Zerah, the family of the Zerahites; of Shaul, the family of the Shaulites.

14. אֵלֶּה בִּישְׁפּוֹזָת הַשִּׁמְעוֹנִי שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים אָלֶף וּבְמַתִּים: (ס)

14. These are the families of the Simeonites, twenty and two thousand and two hundred.

15. בְּנֵי זָדָה לְבִישְׁפּוֹזָתָם לְצִפּוֹן בִּישְׁפּוֹזָת הַצִּפּוֹנִי לְזֹזָי בִּישְׁפּוֹזָת הַזּוֹזָי לְשׁוֹנִי בִּישְׁפּוֹזָת הַשּׁוֹנִי:

15. The sons of Gad after their families: of Zephon, the family of the Zephonites; of Haggi, the family of the Haggites; of Shuni, the family of the Shunites;

16. לְאֹזְנֵי מִשְׁפּוֹת הָאֹזְנִי לְעֵרֵי מִשְׁפּוֹת הָעֵרִי:

16. of Ozni, the family of the Oznites; of Eri, the family of the Erites;

17. לְאֶרֹד מִשְׁפּוֹת הָאֶרֹדִי לְאֶרְאֵלִי מִשְׁפּוֹת הָאֶרְאֵלִי:

17. of Arod, the family of the Arodites; of Areli, the family of the Arelites.

18. אֵלֶּה מִשְׁפּוֹת בְּנֵי-גָד לְפָקְדֵיהֶם אַרְבַּעִים אֶלֶף וְזֹמֶשׁ מֵאוֹת:

(ס)

18. These are the families of the sons of Gad according to those that were numbered of them, forty thousand and five hundred.

19. בְּנֵי יְהוּדָה עֵר וְאֹנָן וַיָּמָת עֵר וְאֹנָן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן:

19. The sons of Judah: Er and Onan; and Er and Onan died in the land of Canaan.

20. וַיְהִיו בְּנֵי-יְהוּדָה לְמִשְׁפּוֹתָם לְשִׁלָּה מִשְׁפּוֹת הַשִּׁלְוִי לְפָרֶץ מִשְׁפּוֹת

הַפְּרָצִי לְזֶרַח מִשְׁפּוֹת הַזֶּרַחִי:

20. And the sons of Judah after their families were: of Shelah, the family of the Shelanites; of Perez, the family of the Perezites; of Zerah, the family of the Zerahites.

21. וַיְהִיו בְּנֵי-פָרֶץ לְזֶרַח מִשְׁפּוֹת הַזֶּרַחִי לְזֶמּוּל מִשְׁפּוֹת הַזֶּמּוּלִי:

21. And the sons of Perez were: of Hezron, the family of the Hezronites; of Hamul, the family of the Hamulites.

22. אֵלֶּה מִשְׁפּוֹת יְהוּדָה לְפָקְדֵיהֶם שֵׁשָׁה וְשִׁבְעִים אֶלֶף וְזֹמֶשׁ מֵאוֹת:

(ס)

22. These are the families of Judah according to those that were numbered of them, threescore and sixteen thousand and five hundred.

23. בְּנֵי יִשָּׂכָר לְמִשְׁפּוֹתָם תּוֹלַע מִשְׁפּוֹת הַתּוֹלַעִי לְפֻבָּה מִשְׁפּוֹת הַפּוּבִי:

23. The sons of Issachar after their families: of Tola, the family of the Tolaites; of Puvah, the family of the Punites;

24. לְיִשׁוּב מִשְׁפּוֹת הַיִּשְׁבִּי לְשִׁמְרֹן מִשְׁפּוֹת הַשְּׁמֵרֹנִי:

24. of Jashub, the family of the Jashubites; of Shimron, the family of the Shimronites.

25. אֵלֶּה מִשְׁפּוֹת יִשְׁעָר לְפִקְדֵיהֶם אַרְבַּעַת וְשָׁשִׁים אָלֶף וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת:

(ס)

25. These are the families of Issachar according to those that were numbered of them, threescore and four thousand and three hundred.

26. בְּנֵי זְבוּלֹן לְמִשְׁפּוֹתָם לְסֶרֶד מִשְׁפּוֹת הַסֶּרְדִּי לְאֵלֹן מִשְׁפּוֹת

הָאֵלֹנִי לְיִזְבֻּלָאֵל מִשְׁפּוֹת הַיִּזְבֻּלָאֵלִי:

26. The sons of Zebulun after their families: of Sered, the family of the Seredites; of Elon, the family of the Elonites; of Jahleel, the family of the Jahleelites.

27. אֵלֶּה מִשְׁפּוֹת הַזְּבוּלֹנִי לְפִקְדֵיהֶם שִׁשִּׁים אָלֶף וְזָמִישׁ מֵאוֹת: (ס)

27. These are the families of the Zebulunites according to those that were numbered of them, threescore thousand and five hundred.

28. בְּנֵי יוֹסֵף לְמִשְׁפּוֹתָם מְנַשֶּׁה וְאֶפְרַיִם:

28. The sons of Joseph after their families: Manasseh and Ephraim.

29. בְּנֵי מְנַשֶּׁה לְמַכִּיר מִשְׁפּוֹת הַמַּכִּירִי וּמַכִּיר הוֹלִיד אֶת-גִּלְעָד לְגִלְעָד

מִשְׁפּוֹת הַגִּלְעָדִי:

29. The sons of Manasseh: of Machir, the family of the Machirites-- and Machir begot Gilead; of Gilead, the family of the Gileadites.

30. אֵלֶּה בְּנֵי גִלְעָד אִיעָזֶר מִשְׁפּוֹת הָאִיעָזָרִי לְזֹלָק מִשְׁפּוֹת הַזֹּלָקִי:

30. These are the sons of Gilead: of Iezer, the family of the Iezerites; of Helek, the family of the Helekites;

31. וְאַשְׁרֵיאֵל מִשְׁפּוֹת הָאֲשֵׁרֵאֵלִי וְשֶׁכֶם מִשְׁפּוֹת הַשְּׁכֵמִי:

31. and of Asriel, the family of the Asrielites; and of Shechem, the family of the Shechemites;

32. וְשֶׁמִידָע מִשְׁפּוֹת הַשְּׁמִידָעִי וְהֶפְתֵּר מִשְׁפּוֹת הַהֶפְתֵּרִי:

32. and of Shemida, the family of the Shemidaites; and of Hopher, the family of the Hopherites.

33. וְצֶלְפְחָדֹר בֶּן-זֶפְחָר לֹא-הָיוּ לוֹ בָּנִים כִּי אִם-בָּנוֹת וְשֵׁם בָּנוֹת צֶלְפְחָדֹר  
מִזֶּלְחָה וְנֹעָה וְחֹגְלָה מִלְכָּה וְתִרְצָה:

33. And Zelophehad the son of Hopher had no sons, but daughters; and the names of the daughters of Zelophehad were Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

34. אֵלֶּה מִשְׁפּוֹת מְנַשֶּׁה וּפְקֻדֵיהֶם שְׁנַיִם וְעָשְׂרִים אָלֶּף וּשְׁבַע מֵאוֹת:

(ס)

34. These are the families of Manasseh; and they that were numbered of them were fifty and two thousand and seven hundred.'

35. אֵלֶּה בְּנֵי-אֶפְרַיִם לְמִשְׁפּוֹתָם לְשֵׁוֹתְלֹז מִשְׁפּוֹת הַשְּׁתַלְזוּי לְבָכָר

מִשְׁפּוֹת הַבְּכָרִי לְתַנּוּן מִשְׁפּוֹת הַתַּנּוּנִי:

35. These are the sons of Ephraim after their families: of Shuthelah, the family of the Shuthelahites; of Becher, the family of the Becherites; of Tahan, the family of the Tahanites.

36. וְאֵלֶּה בְּנֵי שְׁוֹתְלֹז לְעֵרָן מִשְׁפּוֹת הָעֵרָנִי:

36. And these are the sons of Shuthelah: of Eran, the family of the Eranites.

37. אֵלֶּה מִשְׁפּוֹת בְּנֵי-אֶפְרַיִם לְפְקֻדֵיהֶם שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים אָלֶּף וְעָשְׂרִים

מֵאוֹת אֵלֶּה בְּנֵי-יוֹסֵף לְמִשְׁפּוֹתָם: (ס)

37. These are the families of the sons of Ephraim according to those that were numbered of them, thirty and two thousand and five hundred. These are the sons of Joseph after their families.

38. בְּנֵי בְּנִימֵן לְמִשְׁפּוֹתָם לְבִלְעָה מִשְׁפּוֹת הַבְּלַעִי לְאִשְׁבֵּל מִשְׁפּוֹת

הָאִשְׁבֵּלִי לְאִזְרָם מִשְׁפּוֹת הָאִזְרָמִי:

38. The sons of Benjamin after their families: of Bela, the family of the Belaites; of Ashbel, the family of the Ashbelites; of Ahiram, the family of the Ahiramites;

39. לְשֹׁפְטָם מִשְׁפּוֹת הַשּׁוֹפְטָי לְזוּפָם מִשְׁפּוֹת הַזּוּפָי:

39. of Shephupham, the family of the Shuphamites; of Hupham, the family of the Huphamites.

40. ויהיו בְּנֵי-בְלַע אַרְדֹּ וְנַעֲמָן מִשְׁפּוֹת הָאֲרָדִי לְנַעֲמָן מִשְׁפּוֹת הַנְּעֻמִּי:

40. And the sons of Bela were Ard and Naaman; of Ard, the family of the Ardites; of Naaman, the family of the Naamites.

41. אֵלֶּה בְּנֵי-בְנִימֵן לְמִשְׁפּוֹתֵם וּפְקָדֵיהֶם וְזַמְשָׁה וְאַרְבַּעִים אֶלֶף וְשֵׁשׁ

בַּמֵּאוֹת: (ס)

41. These are the sons of Benjamin after their families; and they that were numbered of them were forty and five thousand and six hundred.

42. אֵלֶּה בְּנֵי-דָן לְמִשְׁפּוֹתֵם לְשִׁוּחַם מִשְׁפּוֹת הַשִּׁוּחִי אֵלֶּה מִשְׁפּוֹת דָּן

לְמִשְׁפּוֹתֵם:

42. These are the sons of Dan after their families: of Shuham, the family of the Shuhamites. These are the families of Dan after their families.

43. כָּל-מִשְׁפּוֹת הַשִּׁוּחִי לְפָקְדֵיהֶם אַרְבַּעַה וְשִׁשִּׁים אֶלֶף וְאַרְבַּעַת מֵאוֹת:

(ס)

43. All the families of the Shuhamites, according to those that were numbered of them, were threescore and four thousand and four hundred.

44. בְּנֵי אֲשֵׁר לְמִשְׁפּוֹתֵם ֹ לִימְנָה מִשְׁפּוֹת הַיִּמְנָה לִישְׁוִי מִשְׁפּוֹת הַיִּשְׁוִי

לְבָרִיעָה מִשְׁפּוֹת הַבְּרִיעִי:

44. The sons of Asher after their families: of Imnah, the family of the Innites; of Ishvi, the family of the Ishvites; of Beriah, the family of the Beriites.

45. לְבָנֵי בְרִיעָה לְזֹכֶר מִשְׁפּוֹת הַזֹּכֶרִי לְמַלְכִּיאֵל מִשְׁפּוֹת הַמַּלְכִּיאֵלִי:

45. Of the sons of Beriah: of Heber, the family of the Heberites; of Malchiel, the family of the Malchielites.

46. וְשֵׁם בַת-אֲשֵׁר שֶׁרָח:

46. And the name of the daughter of Asher was Serah.

47. אֵלֶּה מִשְׁפּוֹת בְּנֵי-אֲשֵׁר לְפָקְדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְזַמְשִׁים אֶלֶף וְאַרְבַּעַת

בַּמֵּאוֹת: (ס)

47. These are the families of the sons of Asher according to those that were numbered of them, fifty and three thousand and four hundred.

48. בְּנֵי זַפְתָּלִי לְמִשְׁפּוֹתָם לְיִזְצָאֵל מִשְׁפּוֹת הַיִּזְצָאֵלִי לְגֻנִי מִשְׁפּוֹת

הַגֻּנִי:

48. The sons of Naphtali after their families: of Jahzeel, the family of the Jahzeelites; of Guni, the family of the Gunites;

49. לְיִצָּר מִשְׁפּוֹת הַיִּצָּרִי לְשֵׁלֶם מִשְׁפּוֹת הַשְּׁלֵמִי:

49. of Jezer, the family of the Jezerites; of Shillem, the family of the Shillemites.

50. אֶלֶּה מִשְׁפּוֹת זַפְתָּלִי לְמִשְׁפּוֹתָם וּפְקֻדֵיהֶם זִמְשָׁה וְאַרְבַּעִים אָלֶּף

וְאַרְבַּע מֵאוֹת:

50. These are the families of Naphtali according to their families; and they that were numbered of them were forty and five thousand and four hundred.

51. אֶלֶּה פְּקֻדֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עֶשְׂ-מֵאוֹת אָלֶּף וְאַלְפֵי שֶׁבַע מֵאוֹת וּשְׁלֹשִׁים:

(ס)

51. These are they that were numbered of the children of Israel, six hundred thousand and a thousand and seven hundred and thirty.

—◆ Aliya: Third-Tiferet-Jacob ◆—

*In the third reading (עליה, aliyah), God told Moses to apportion shares of the land according to population among those counted, and by lot. The Levite men aged a month old and up amounted to 23,000, and they were not included in the regular enrollment of Israelites, as they were not to have land assigned to them. Among the persons whom Moses and Eleazar enrolled was not one of those enrolled in the first census at the wilderness of Sinai, except Caleb and Joshua. The daughters of Zelophehad approached Moses, Eleazar, the chieftains, and the assembly at the entrance of the Tabernacle, saying that their father left no sons, and asking that they be given a land holding. Moses brought their case before God.*

52. וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:

52. And YHVH spoke unto Moses, saying:

53. לְאֵלֶּה תִּזְזַלְק הָאָרֶץ בְּזִזְזֻלָּה בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת:

53. 'Unto these the land shall be divided for an inheritance according to the number of names.

54. כָּרֵב תִּרְבֶּה זִזְזֻלָּתוֹ וְלְמַעַט תִּמְעִיט זִזְזֻלָּתוֹ אִישׁ לְפִי פְקָדָיו יִתֵּן זִזְזֻלָּתוֹ:

54. To the more thou shalt give the more inheritance, and to the fewer thou shalt give the less inheritance; to each one according to those that were numbered of it shall its inheritance be given.

55. אַךְ-בְּגֹזֶרְל יִזְזַלְק אֶת-הָאָרֶץ לְשְׁמוֹת מִטּוֹת-אֲבוֹתָם יִזְזֻלוּ:

55. Notwithstanding the land shall be divided by lot; according to the names of the tribes of their fathers they shall inherit.

56. עַל-פִּי הַגֹּזֶרְל תִּזְזַלְק זִזְזֻלָּתוֹ בֵּין רֵב לְמַעַט: (ס)

56. According to the lot shall their inheritance be divided between the more and the fewer.'

57. וְאֵלֶּה פְקָדוֹי הַלְוִי לְמִשְׁפְּחוֹתָם ֹ לְגֶרְשׁוֹן מִשְׁפְּחוֹת הַגֶּרְשֹׁנִי לְקָהָת

מִשְׁפְּחוֹת הַקָּהָתִי לְמֶרָרִי מִשְׁפְּחוֹת הַמֶּרָרִי:

57. And these are they that were numbered of the Levites after their families: of Gershon, the family of the Gershonites; of Kohath, the family of the Kohathites; of Merari, the family of the Merarites.

58. אֵלֶּה | מִשְׁפְּחוֹת לְוִי מִשְׁפְּחוֹת הַלְבִּי מִשְׁפְּחוֹת הַזִּזְזֻרְגִּי מִשְׁפְּחוֹת הַמִּזְזֻרְגִּי

מִשְׁפְּחוֹת הַמִּזְזֻרְגִּי מִשְׁפְּחוֹת הַקָּרְזֻזִי וְקָהָת הוֹכֵד אֶת-עַמְרָם:

58. These are the families of Levi: the family of the Libnites, the family of the Hebronites, the family of the Mahlites, the family of the Mushites, the family of the Korahites. And Kohath begot Amram.

59. וְשֵׁם | אִשֶּׁת עַמְרָם יוֹכָבֵד בַּת-לְוִי אִשֶּׁר יָלְדָה אֶתָּה לְלְוִי בְּמִצְרָיִם

וַתֵּלֵד לְעַמְרָם אֶת-אַהֲרֹן וְאֶת-מִשֶּׁה וְאֶת מִרְיָם אֲזוֹתָם:

59. And the name of Amram's wife was Jochebed, the daughter of Levi, who was born to Levi in Egypt; and she bore unto Amram Aaron and Moses, and Miriam their sister.

60. וַיֹּולֵד לְאַהֲרֹן אֶת-נָדָב וְאֶת-אַבִּיהוּא אֶת-אַלְעָזָר וְאֶת-אִיתָמָר:

60. And unto Aaron were born Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar.

61. ויָמָת נָדָב וַאֲבִיהוּא בְּהִקְרִיבָם אֵשׁ-זָרָה לְפָנַי יְהוָה:

61. And Nadab and Abihu died, when they offered strange fire before YHVH.

62. וַיְהִיו פְּקֻדֵיהֶם עֲלֵעֵה וְעֵשְׂרִים אֶלֶף כָּל-זָכָר מִבֶּן-זוּדֵשׁ וּמִעֵלָה כִּי לֹא הִתְפַּקְדּוּ בְּתוֹרַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי לֹא-נָתַן לָהֶם זְוֹלָה בְּתוֹרַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

62. And they that were numbered of them were twenty and three thousand, every male from a month old and upward; for they were not numbered among the children of Israel, because there was no inheritance given them among the children of Israel.

63. אֵלֶּה פְּקוּדֵי מִשֵּׁה וְאֶלְעָזָר הַכֹּהֵן אֲשֶׁר פְּקָדוֹ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֶרְבַת מוֹאָב עַל יַרְדֵּן יְרִיחוֹ:

63. These are they that were numbered by Moses and Eleazar the priest, who numbered the children of Israel in the plains of Moab by the Jordan at Jericho.

64. וּבְאֵלֶּה לֹא-הָיָה אִישׁ מִפְּקוּדֵי מִשֵּׁה וְאֶהֱרֹן הַכֹּהֵן אֲשֶׁר פְּקָדוֹ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּמִדְבַּר סִינַי:

64. But among these there was not a man of them that were numbered by Moses and Aaron the priest, who numbered the children of Israel in the wilderness of Sinai.

65. כִּי-אָמַר יְהוָה לָהֶם מוֹת יָמוּתוּ בְּמִדְבַּר וְלֹא-זוּתַר מֵהֶם אִישׁ כִּי אִם-כָּלֵב בֶּן-יְפֻנֵה וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נּוּן: (ס)

65. For YHVH had said of them: 'They shall surely die in the wilderness.' And there was not left a man of them, save Caleb the son of Jephunneh, and Joshua the son of Nun.

Chapter: 27

1. וַתִּקְרַבְנָה בָּנוֹת זְלֹפְחָד בֶּן-וֹפֵר בֶּן-גִּלְעָד בֶּן-מַכִּיר בֶּן-מְנַשֶּׁה לְבָשֶׁטוֹת מְנַשֶּׁה בֶּן-יוֹסֵף וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בָּנֹתָיו מִזֶּה וְזֶה וְזֹלָה וּמִלְכָּה וַתִּרְצֶה:

1. Then drew near the daughters of Zelophehad, the son of Hopher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of Manasseh the son of Joseph; and these are the names of his daughters: Mahlah, Noah, and Hoglah, and Milcah, and Tirzah.

2. וַתֵּעַמְדֵנָה לְפָנַי מִשֵּׁה וּלְפָנַי אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וּלְפָנַי הַנְּשִׂאִם וְכָל-הָעֵדָה פָּתוּז אֵהֶל-מוֹעֵד לֵאמֹר:

2. And they stood before Moses, and before Eleazar the priest, and before the princes and all the congregation, at the door of the tent of meeting, saying:

3. אָבִינוּ מֵת בַּמִּדְבָּר וְהוּא לֹא-הָיָה בְּתוֹךְ הָעֵדָה הַנְּשִׂעָרִים עַל-יְהוָה בְּעֵדַת-קְרוּז כִּי-בִזְזָטְאוּ מֵת וּבָנִים לֹא-הָיוּ לוֹ:

3. 'Our father died in the wilderness, and he was not among the company of them that gathered themselves together against YHVH in the company of Korah, but he died in his own sin; and he had no sons.

4. לָמָּה יִזְרַע שֵׁם-אָבִינוּ מִתּוֹךְ מִשְׁפּוּחֹתָיו כִּי אֵין לוֹ בֶּן תְּנָה-לָנוּ אֲזוּזָה בְּתוֹךְ אֲזוּזֵי אָבִינוּ:

4. Why should the name of our father be done away from among his family, because he had no son? Give unto us a possession among the brethren of our father.'

5. וַיִּקְרַב מִשֵּׁה אֶת-מִשְׁפָּטָן לְפָנַי יְהוָה: (פ)

5. And Moses brought their cause before YHVH.



*In the fourth reading (עליה, aliyah), God told Moses that the daughters' plea was just and instructed Moses to transfer their father's share of land to them. God further instructed that if a man died without leaving a son, the Israelites were to transfer his property to his daughter, or failing a daughter to his brothers, or failing a brother to his father's brothers, or failing brothers of his father, to the nearest relative. God told Moses to climb the heights of Abarim and view the Land of Israel, saying that when he had seen it, he would die, because he disobeyed God's command to uphold God's sanctity in the people's sight when he brought water from the rock in the wilderness of Zin. Moses asked God to appoint someone over the community, so that the Israelites would not be like sheep without a shepherd. God told Moses to single out Joshua, lay his hand on him, and commission him before Eleazar and the whole community. Joshua was to present himself to Eleazar the priest, who was to seek the decision of the Urim and Thummim on whether to go out or come in.*

6. וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:

6. And YHVH spoke unto Moses, saying:

7. כִּן בָּנוֹת עֲלֶפְזֹדֶד הִבְרִית גָּתָן תִּתֶן לָהֶם אֲוֹזֹת גְּזוּלָה בְּתוֹךְ אָזְוֵי אֲבֵיהֶם

וְהִעֲבַרְתָּ אֶת-גְּזוּלַת אֲבֵיהֶן לָהֶן:

7. 'The daughters of Zelophehad speak right: thou shalt surely give them a possession of an inheritance among their father's brethren; and thou shalt cause the inheritance of their father to pass unto them.

8. וְאֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תִּדְבָר לֵאמֹר אִישׁ כִּי-יָמוּת וּבֵן אֵין לוֹ וְהִעֲבַרְתֶּם

אֶת-גְּזוּלָתוֹ לְבָתוֹ:

8. And thou shalt speak unto the children of Israel, saying: If a man die, and have no son, then ye shall cause his inheritance to pass unto his daughter.

9. וְאִם-אֵין לוֹ בֵּת וְנָתַתֶּם אֶת-גְּזוּלָתוֹ לְאָזְוֵיוֹ:

9. And if he have no daughter, then ye shall give his inheritance unto his brethren.

10. וְאִם-אֵין לוֹ אָזְוִים וְנָתַתֶּם אֶת-גְּזוּלָתוֹ לְאָזְוֵי אָבִיו:

10. And if he have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his father's brethren.

11. וְאִם-אֵין אֲזוּזִים לְאָבִיו וּנְתַתֶּם אֶת-נְזוּלָתוֹ לְשֹׂארוֹ הַקָּרֹב אֵלָיו  
בְּמִשְׁפּוּחָתוֹ וַיִּרְשׂ אֹתָהּ וְהָיְתָה לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְזֹקֶת מִשְׁפָּט כַּאֲשֶׁר צִוָּה  
יְהוָה אֶת-מוֹשֶׁה: (פ)

11. And if his father have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his kinsman that is next to him of his family, and he shall possess it. And it shall be unto the children of Israel a statute of judgment, as YHVH commanded Moses.'

12. וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מוֹשֶׁה עֲלֵה אֶל-הַר הָעֵבְרִים הַזֶּה וְרֵא אֶת-הָאָרֶץ  
אֲשֶׁר נָתַתִּי לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל:

12. And YHVH said unto Moses: 'Get thee up into this mountain of Abarim, and behold the land which I have given unto the children of Israel.

13. וְרֵאִיתָה אֶתְהָ וּנְאֻסַּפְתָּ אֶל-עַמִּיךָ גַם-אֹתָהּ כַּאֲשֶׁר נְאֻסַּף אֶהֱרֹן אֲזוּזִי:

13. And when thou hast seen it, thou also shalt be gathered unto thy people, as Aaron thy brother was gathered;

14. כַּאֲשֶׁר מְרִיתֶם פִּי בְּמִדְבַר-זִן בְּמַרְיַבַת הָעֵדָה לְהַקְדִּישֵׁנִי בְּמַיִם  
לְעֵינֵיהֶם הֵם מִי-מַרְיַבַת קָדֵשׁ מִדְבַר-זִן: (ס)

14. because ye rebelled against My commandment in the wilderness of Zin, in the strife of the congregation, to sanctify Me at the waters before their eyes.' --These are the waters of Meribath-kadesh in the wilderness of Zin.--

15. וַיְדַבֵּר מוֹשֶׁה אֶל-יְהוָה לֵאמֹר:

15. And Moses spoke unto YHVH, saying:

16. יִפְקֹד יְהוָה אֱלֹהֵי הָרוּחֹת לְכֹל-בָּשָׂר אִישׁ עַל-הָעֵדָה:

16. 'Let YHVH, the God of the spirits of all flesh, set a man over the congregation,

17. אֲשֶׁר-יֵצֵא לְפָנֵיהֶם וְאֲשֶׁר יָבֵא לְפָנֵיהֶם וְאֲשֶׁר יוֹצִיאֵם וְאֲשֶׁר יָבִיאֵם  
וְלֹא תִהְיֶה עֵדוּת יְהוָה כִּצְאֹן אֲשֶׁר אֵין-לָהֶם רֵעָה:

17. who may go out before them, and who may come in before them, and who may lead them out, and who may bring them in; that the congregation of YHVH be not as sheep which have no shepherd.'

18. וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּיַד-יְהוָה אֵשׁ-רִיזוּ בּוֹ

וְסַבְכֶת אֶת-יְדֵי עַלְיָו:

18. And YHVH said unto Moses: 'Take thee Joshua the son of Nun, a man in whom is spirit, and lay thy hand upon him;

19. וְהִעֲבַדְתָּ אֹתוֹ לְפָנָי אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְלִפְנֵי כָל-הָעֵדָה וְצִוִּיתָה אֹתוֹ

לְעִינֵיהֶם:

19. and set him before Eleazar the priest, and before all the congregation; and give him a charge in their sight.

20. וְנִתְּנָה מִהוֹדָר עַלְיָו לְמַעַן יִשְׁמְעוּ כָל-עַדְת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

20. And thou shalt put of thy honour upon him, that all the congregation of the children of Israel may hearken.

21. וְלִפְנֵי אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן יַעֲמֹד וְשָׂאֵל לּוֹ בְּמִשְׁפַּט הָאוּרִים לְפָנָי יְהוָה עַל-

פִּיּוֹ יֵצְאוּ וְעַל-פִּיּוֹ יָבֹאוּ הוּא וְכָל-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אִתּוֹ וְכָל-הָעֵדָה:

21. And he shall stand before Eleazar the priest, who shall inquire for him by the judgment of the Urim before YHVH; at his word shall they go out, and at his word they shall come in, both he, and all the children of Israel with him, even all the congregation.'

22. וַיַּעַשׂ בְּמִצְוַת כָּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַיִּקְחוּ אֶת-יְהוֹשֻׁעַ וַיַּעֲבִדוּהוּ לְפָנָי

אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְלִפְנֵי כָל-הָעֵדָה:

22. And Moses did as YHVH commanded him; and he took Joshua, and set him before Eleazar the priest, and before all the congregation.

23. וַיִּסְמֹךְ אֶת-יָדָיו עַלְיָו וַיְצַוֵּהוּ כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה בְּיַד-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל: (פ)

23. And he laid his hands upon him, and gave him a charge, as YHVH spoke by the hand of Moses.

*In the fifth reading (עליה, aliyah), God told Moses to command the Israelites to be punctilious in presenting the offerings due God at stated times. The text then details the offerings for the Sabbath and Rosh Chodesh.*

Chapter: 28

1. וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:

1. And YHVH spoke unto Moses, saying:

2. צוּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֶת-קִרְבָּנִי לַזָּמִי לְאִשֵּׁי רִיזֹן זִיזוּזִי

תִּשְׁמְרוּ לְהִקְרִיב לִי בְּמוֹעָדוֹ:

2. Command the children of Israel, and say unto them: My food which is presented unto Me for offerings made by fire, of a sweet savour unto Me, shall ye observe to offer unto Me in its due season.

3. וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאִשָּׁה אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ לַיהוָה כְּבָשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִידִם

שְׁנַיִם לַיּוֹם עֹלָה תְּמִיד:

3. And thou shalt say unto them: This is the offering made by fire which ye shall bring unto YHVH: he-lambs of the first year without blemish, two day by day, for a continual burnt-offering.

4. אֶת-הַכֶּכֶּשׂ אֶזְדָּר תַּעֲשֶׂה בַבֶּקֶר וְאֶת הַכֶּכֶּשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בַיָּן

הָעֶרְבָּיִם:

4. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at dusk;

5. וְעִשְׂיִרִית הָאֵיפָה סֹלֶת לְמִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן כֹּתֵת רְבִיעֵת הַהֵיץ:

5. and the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of a hin of beaten oil.

6. עֹלֶת תְּמִיד הָעֵשִׂיָה בְּהָר סִינַי לְרִיזֹן זִיזוּזֹן אִשָּׁה לַיהוָה:

6. It is a continual burnt-offering, which was offered in mount Sinai, for a sweet savour, an offering made by fire unto YHVH.

7. וְנִסְכּוֹ רְבִיעֵת הַהֵינֶן לְכַבֵּשׁ הָאֹזֶד בַּקֹּדֶשׁ הַסֵּךְ יִסֶּךְ יִזְכֹּר לַיהוָה:

7. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of a hin for the one lamb; in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink unto YHVH.

8. וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים כַּמִּנְחָה הַבֶּקָר וְכִנְסֹכּוֹ תַעֲשֶׂה

אֲשֶׁה רִיזֹן זִיזֹן לַיהוָה: (פ)

8. And the other lamb shalt thou present at dusk; as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt present it, an offering made by fire, of a sweet savour unto YHVH.

9. וּבַיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי-כֶבֶשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֶלֶת מִנְחָה

בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ:

9. And on the sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof.

10. עֹלֹת שַׁבָּת בְּשַׁבְּתוֹ עַל-עֹלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה: (פ)

10. This is the burnt-offering of every sabbath, beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

11. וּבְרֵאשֵׁי זֹדְשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁנַיִם וְאַיִל

אֹזֶד כֶּבֶשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה שֶׁבַע תְּמִימִם:

11. And in your new moons ye shall present a burnt-offering unto YHVH: two young bullocks, and one ram, seven he-lambs of the first year without blemish;

12. וּשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְכָר הָאֹזֶד וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים

סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְאֵיל הָאֹזֶד:

12. and three tenth parts of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for each bullock; and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for the one ram;

13. וְעֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְכַבֵּשׁ הָאֹזֶד עֹלָה רִיזֹן זִיזֹן

אֲשֶׁה לַיהוָה:

13. and a several tenth part of fine flour mingled with oil for a meal-offering unto every lamb; for a burnt-offering of a sweet savour, an offering made by fire unto YHVH.

14. וְנִסְכֵיהֶם וְזִצֵי הַהֵיזֵן יִהְיֶה לְכֹרֶךְ וְשְׁלִישֵׁת הַהֵיזֵן לְאֵיכָל וּרְבִיעֵת הַהֵיזֵן לְכֶבֶדֶשׁ יִין וְאֵת עֹלֹת זֹדֵשׁ בְּזֹדֵשׁוֹ לְזֹדֵשֵׁי הַשָּׁנָה:

14. And their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bullock, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb. This is the burnt-offering of every new moon throughout the months of the year.

15. וְשִׁעִיר עֲזִים אֶזְוֶד לְזֹטָאֵת לַיהוָה עַל-עֹלֹת הַתְּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: (ס)

15. And one he-goat for a sin-offering unto YHVH; it shall be offered beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

◆ Aliya: Sixth-Yessod-Joseph ◆

*The sixth reading (עליה, aliyah) details the offerings for Passover, Shavuot, Rosh Hashanah, and Yom Kippur.*

16. וּבַזֹּדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם לְזֹדֶשׁ פֶּסַח לַיהוָה:

16. And in the first month, on the fourteenth day of the month, is YHVH'S passover.

17. וּבַזֹּמַנְשָׁה עָשָׂר יוֹם לְזֹדֶשׁ הַזֶּה זֶזֶג שִׁבְעַת יָמִים מִצֹּת יֵאָכֵל:

17. And on the fifteenth day of this month shall be a feast; seven days shall unleavened bread be eaten.

18. בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא-קֹדֶשׁ כָּל-מְלֶאכֶת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ:

18. In the first day shall be a holy convocation; ye shall do no manner of servile work;

19. וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁנַיִם וְאֵיֶל אֶזְוֶד וְשִׁבְעָה כֶבֶשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם:

19. but ye shall present an offering made by fire, a burnt-offering unto YHVH: two young bullocks, and one ram, and seven he-lambs of the first year; they shall be unto you without blemish;

20. וּבְנוֹזָתָם סֵלֶת בְּלוּלָה בַעֲמוֹן שְׂלֵשָׁה עֶשְׂרִים לְכֹר וּשְׁנַי עֶשְׂרִים לְאֵיל

תַּעֲשׂוּ:

20. and their meal-offering, fine flour mingled with oil; three tenth parts shall ye offer for a bullock, and two tenth parts for the ram;

21. עֲשָׂרוֹן עֲשָׂרוֹן תַּעֲשֶׂה לְכֹבֵשׁ הָאֶזְזֹד לְשִׁבְעַת הַכֹּבֵשִׁים:

21. a several tenth part shalt thou offer for every lamb of the seven lambs;

22. וּשְׁעִיר זֹטָאת אֶזְזֹד לְכֹפֵר עֲלֵיכֶם:

22. and one he-goat for a sin-offering, to make atonement for you.

23. מִלֶּבֶד עֹלֹת הַבֶּקָר אֲשֶׁר לְעֹלֹת הַתְּמִיד תַּעֲשׂוּ אֶת-אֹלֹה:

23. Ye shall offer these beside the burnt-offering of the morning, which is for a continual burnt-offering.

24. כָּאֹלֹה תַעֲשׂוּ לַיּוֹם שִׁבְעַת יָמִים לְזֶם אֲשֶׁה רִיזוֹ-גִיזוֹז לִיהוָה עַל-

עֹלֹת הַתְּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכוֹ:

24. After this manner ye shall offer daily, for seven days, the food of the offering made by fire, of a sweet savour unto YHVH; it shall be offered beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

25. וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִקָּרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל-מִלְאכַת עֲבָדָה לֹא

תַּעֲשׂוּ: (ס)

25. And on the seventh day ye shall have a holy convocation; ye shall do no manner of servile work.

26. וּבַיּוֹם הַבְּכוּרִים בְּהַקְרִיבְכֶם מִנְזוֹה זֹדֶשׁה לִיהוָה בְּשִׁבְעַתֵיכֶם

מִקָּרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל-מִלְאכַת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ:

26. Also in the day of the first-fruits, when ye bring a new meal-offering unto YHVH in your feast of weeks, ye shall have a holy convocation: ye shall do no manner of servile work;

27. וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה לְרִיזֹן זִיזוֹן לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁנַיִם אֵיל אֹזֶד  
שִׁבְעָה כִּבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה:

27. but ye shall present a burnt-offering for a sweet savour unto  
YHVH: two young bullocks, one ram, seven he-lambs of the first year;  
28. וּבְנֹזֹתָם סִלַּת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לָפָר הָאֹזֶד שְׁנַיִ עֶשְׂרִים  
לְאֵיל הָאֹזֶד:

28. and their meal-offering, fine flour mingled with oil, three tenth  
parts for each bullock, two tenth parts for the one ram,  
29. עֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לְכֶבֶשׂ הָאֹזֶד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים:

29. a several tenth part for every lamb of the seven lambs;  
30. שְׁעִיר עֲזִים אֹזֶד לְכֹפֵר עֲלֵיכֶם:

30. one he-goat, to make atonement for you.  
31. מִלְבָּד עֹלַת הַתְּמִיד וּבְנֹזֹתָו תַעֲשׂוּ תְּמִימִם יְהִיו-לָכֶם וְנִסְפִיָּהֶם: (פ)

31. Beside the continual burnt-offering, and the meal-offering thereof,  
ye shall offer them--they shall be unto you without blemish--and their  
drink-offerings.

## Chapter: 29

1. וּבִזְוֹדֵשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֹזֶד לְזוֹדֵשׁ מִקְרָא-קֹדֵשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל-מִקְלָכָת  
עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם:

1. And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall  
have a holy convocation: ye shall do no manner of servile work; it is a  
day of blowing the horn unto you.

2. וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרִיזֹן זִיזוֹן לַיהוָה פָּר בֶּן-בָּקָר אֹזֶד אֵיל אֹזֶד כִּבְשִׂים  
בְּנֵי-שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם:

2. And ye shall prepare a burnt-offering for a sweet savour unto  
YHVH: one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year  
without blemish;

3. וּבְנֹזֹתָם סִלַּת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לָפָר שְׁנַיִ עֶשְׂרִים לְאֵיל:

3. and their meal-offering, fine flour mingled with oil, three tenth parts for the bullock, two tenth part for the ram,

4. וְעֶשְׂרוֹן אֹזֶז לְכַבֵּשׁ הָאֹזֶז לְשִׁבְעַת הַכֹּבְשִׁים:

4. and one tenth part for every lamb of the seven lambs;

5. וְשִׁעִיר-עֲזִים אֹזֶז וְזֹטָאת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם:

5. and one he-goat for a sin-offering, to make atonement for you;

6. מִלֶּבֶד עֹלֹת הַזֹּזְדֵשׁ וּבִמְנוֹחֹתָהּ וְעֹלֹת הַתְּמִיד וּבִמְנוֹחֹתָהּ וְנִסְכֵיהֶם כַּמִּשְׁפָּטִים

לְרִיזוֹ נִיזוֹזוֹ אִשָּׁה לִיהוָה: (ס)

6. beside the burnt-offering of the new moon, and the meal-offering thereof, and the continual burnt-offering and the meal-offering thereof, and their drink-offerings, according unto their ordinance, for a sweet savour, an offering made by fire unto YHVH.

7. וּבַעֲשׂוֹר לְזֹזְדֵשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה בַּקָּרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם וְעֲזִיתֶם אֶת-

נַפְשֵׁיכֶם כָּל-מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ:

7. And on the tenth day of this seventh month ye shall have a holy convocation; and ye shall afflict your souls; ye shall do no manner of work;

8. וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה לִיהוָה רִיזוֹ נִיזוֹזוֹ פֶּר בֶּן-בָּקָר אֹזֶז אֶיִל אֹזֶז כֹּבְשִׁים

בְּנֵי-שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם:

8. but ye shall present a burnt-offering unto YHVH for a sweet savour: one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year; they shall be unto you without blemish;

9. וּבִמְנוֹחֹתָם סֹלֶת בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לֶפָר עֲזִי עֶשְׂרִים לְאֶיִל

הָאֹזֶז:

9. and their meal-offering, fine flour mingled with oil, three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the one ram,

10. עֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לְכַבֵּשׁ הָאֹזֶז לְשִׁבְעַת הַכֹּבְשִׁים:

10. a several tenth part for every lamb of the seven lambs;

11. שִׁעִיר-עֲזִים אֹזֶז וְזֹטָאת מִלֶּבֶד זֹטָאת הַכֹּפְרִים וְעֹלֹת הַתְּמִיד

וּבִמְנוֹחֹתָהּ וְנִסְכֵיהֶם: (ס)

11. one he-goat for a sin-offering; beside the sin-offering of atonement, and the continual burnt-offering, and the meal-offering thereof, and their drink-offerings.

 **Aliya: Seventh-Malchut-King David** 

*The seventh reading (עליה, aliyah) details the offerings for Sukkot and Shmini Atzeret. At the end of the reading, Moses concluded his teachings to the whole community about the offerings.*

12. ובַּזְבֻּזִיּוֹתָיִךְ עֶשְׂרֵי יוֹם לַזֶּדֶיךָ הַשְּׁבִיעִי מִקָּרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָּכֶם כָּל-  
מִלְאכַת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ וְזוֹגְתֵיכֶם זֹג לִיהוָה שִׁבְעַת יָמִים:

12. And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have a holy convocation: ye shall do no manner of servile work, and ye shall keep a feast unto YHVH seven days;

13. וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשָּׁה רִיזֹז נִיזוּזֹז לִיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֵי  
אֵילִם שְׁנָיִם כְּבָשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבָּעָה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם יִהְיוּ:

13. and ye shall present a burnt-offering, an offering made by fire, of a sweet savour unto YHVH: thirteen young bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year; they shall be without blemish;

14. וּבְמִנְזוֹתָם סֹלֶת בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֵים לֶפֶר הָאֲזוּד לְעֹלֹתָיִךְ  
עֶשְׂרֵי פָרִים שְׁנָיִם עֶשְׂרֵים לְאֵיל הָאֲזוּד לְשְׁנֵי הָאֵילִם:

14. and their meal-offering, fine flour mingled with oil, three tenth parts for every bullock of the thirteen bullocks, two tenth parts for each ram of the two rams,

15. וְעֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לֶכְבֶּשׂ הָאֲזוּד לְאַרְבָּעָה עֶשְׂרֵי כְּבָשִׂים:

15. and a several tenth part for every lamb of the fourteen lambs;  
16. וְשִׁעִיר-עִזִּים אֲזוּד זֹטָאת מִלֶּבֶד עֹלֶת הַתְּמִיד בְּמִנְזוֹתָיִךְ וְנִסְכָּה:

(ס)

16. and one he-goat for a sin-offering beside the continual burnt-offering, the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

17. וביום השני פרים בני-בקר שנים עשר אינם כבשים בני-שנה

ארבעה עשר תמימם:

17. And on the second day ye shall present twelve young bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish;

18. ובנזותם ונספיהם לפרים לאינם ולכבשים במספרם כמשפט:

18. and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, according to their number, after the ordinance;

19. ושעיר-עזים אחד זוטאת מלבד עלת התמיד ובנזותה ונספיהם:

(ס)

19. and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, and the meal-offering thereof, and their drink-offerings.

20. וביום השלישי פרים עשתי-עשר אינם כבשים בני-שנה

ארבעה עשר תמימם:

20. And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish;

21. ובנזותם ונספיהם לפרים לאינם ולכבשים במספרם כמשפט:

21. and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, according to their number, after the ordinance;

22. ושעיר זוטאת אחד מלבד עלת התמיד ובנזותה ונספיה: (ס)

22. and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

23. וביום הרביעי פרים עשרה אינם כבשים בני-שנה ארבעה

עשר תמימם:

23. And on the fourth day ten bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish;

24. בנזותם ונספיהם לפרים לאינם ולכבשים במספרם כמשפט:

24. their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, according to their number, after the ordinance;

25. וישעיר-עזים אֶזְזֹד זֹטָאת מִלֶּבֶד עֶלְת הַתְּמִיד מִנְזוֹתָהּ וְנִסְכָּהּ:

(ס)

25. and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

26. וּבַיּוֹם הַזֶּה שְׁנֵי פָרִים תִּשְׁעָה אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה

עֶשֶׂר תְּמִימִם:

26. And on the fifth day nine bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish;

27. וּמִנְזוֹתָם וְנִסְכֵיהֶם לְפָרִים לְאֵילָם וְלִכְבָּשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:

27. and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, according to their number, after the ordinance;

28. וישעיר זֹטָאת אֶזְזֹד מִלֶּבֶד עֶלְת הַתְּמִיד וּמִנְזוֹתָהּ וְנִסְכָּהּ: (ס)

28. and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

29. וּבַיּוֹם הַשְּׁשִׁי פָרִים שְׁמֹנֶה אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עֶשֶׂר

תְּמִימִם:

29. And on the sixth day eight bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish;

30. וּמִנְזוֹתָם וְנִסְכֵיהֶם לְפָרִים לְאֵילָם וְלִכְבָּשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:

30. and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, according to their number, after the ordinance;

31. וישעיר זֹטָאת אֶזְזֹד מִלֶּבֶד עֶלְת הַתְּמִיד מִנְזוֹתָהּ וְנִסְכָּהּ: (ס)

31. and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, the meal-offering thereof, and the drink-offerings thereof.

32. וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי פָרִים שִׁבְעָה אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה

עֶשֶׂר תְּמִימִם:

32. And on the seventh day seven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish;

33. ובנזותם ונספיהם לפרים לאילם ולכבשים במספרם כמשפטם:

33. and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, according to their number, after the ordinance;

34. ושיעיר זוטאת אזור מלבד עלת התמיד מנזותה ונספה: (ס)

34. and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

#### Aliya: Maftir

35. ביום השמיני עצרת תהיה לכם כל-מלאכת עבודה לא תעשו:

35. On the eighth day ye shall have a solemn assembly: ye shall do no manner of servile work;

36. והקרבתם עלה אישה ריון ניוזו ליהוה פר אזור איל אזור כבשים

בני-שנה שבעה תמימם:

36. but ye shall present a burnt-offering, an offering made by fire, of a sweet savour unto YHVH: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish;

37. מנזותם ונספיהם לפר לאיל ולכבשים במספרם כמשפטם:

37. their meal-offering and their drink-offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the ordinance;

38. ושיעיר זוטאת אזור מלבד עלת התמיד ומנזותה ונספה:

38. and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

39. אלה תעשו ליהוה במועדריכם לבד מנדריכם ונדבתיכם לעלתיכם

ולמנזותיכם ולנספיהם ולשלביכם:

39. These ye shall offer unto YHVH in your appointed seasons, beside your vows, and your freewill-offerings, whether they be your burnt-offerings, or your meal-offerings, or your drink-offerings, or your peace-offerings.

1. וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כֹּכֹל אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה: (פפפ)

1. (30:2) And Moses spoke unto the heads of the tribes of the children of Israel, saying: This is the thing which YHVH hath commanded.

- End of Parasha -